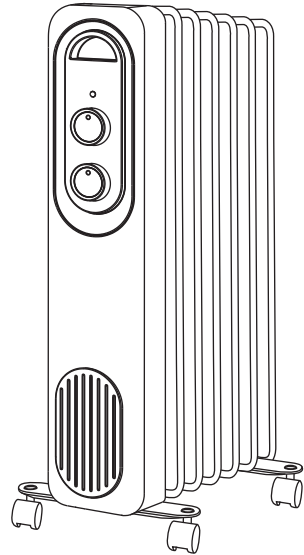


**EN** Oil-filled radiator  
**FR** Radiateur bain d'huile  
**PL** Grzejnik olejowy  
**RO** Radiator cu ulei  
**ES** Radiador de aceite  
**PT** Radiador a óleo  
**TR** Yağlı radyatör



**EN IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**FR IMPORTANT** : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

**PL WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

**RO IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.

**ES IMPORTANTE**: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

**PT IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

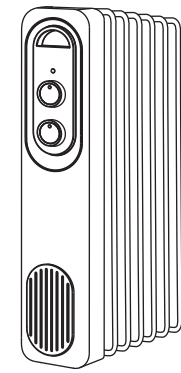
**TR ÖNEMLİ** - Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu ürün kapalı alanlarda kullanım için uygundur.

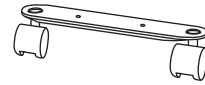
5059340727356

V10523\_5059340727356\_MAND1\_2223

**EN** Parts **FR** Pièces **PL** Części **RO** Piese **ES** Piezas  
**PT** Peças **TR** Parçalar



01. x1



02. x2



03. x1



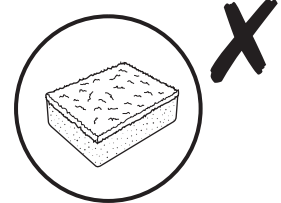
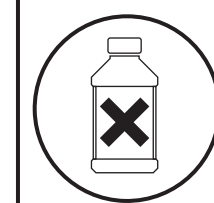
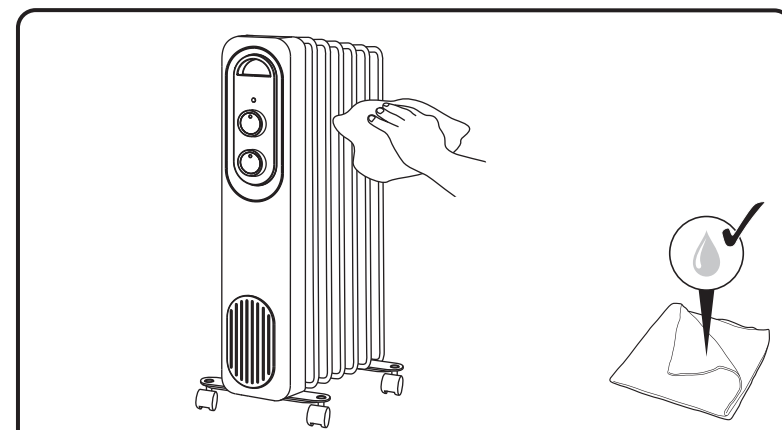
04. x4

**EN** You will need **FR** Vous aurez besoin de **PL** Będziesz potrzebować **RO** Vei avea nevoie de **ES** Necesitará **PT** Vai precisar de **TR** İhtiyaç duyacaklarınız

x1



**EN** Care & maintenance **FR** Entretien et maintenance  
**PL** Czyszczenie i konserwacja **RO** Îngrijire și întreținere  
**ES** Cuidados y mantenimiento **PT** Cuidados e manutenção **TR** Bakım ve muhafaza



## EN Safety

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.**

**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



**WARNING:** The heater must not be located immediately below a socket outlet.

**WARNING:** The heater must not be used if the front panel is damaged.

**CAUTION:** Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

**CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

Do not operate the appliance if the power cord or power plug is damaged, or if the appliance does not work or is damaged in any way.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

Do not use this heater if it has been dropped.

Do not use if there are visible signs of damage to the heater.

Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

**WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

**WARNING:** This product must only be operated in an upright position.

Use this heater on a horizontal and stable surface in upright position only.

Ensure that the surface beneath the appliance is clean and free of any obstructions. Avoid placing this appliance on high-pile carpeting or any other surface that impedes the flow of air underneath the appliance.

This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.

When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.

Do not leave the appliance unattended when in use.

Regularly remove dust and filth with a soft, damp cloth.

Remove all firm, liquid and gaseous materials that might ignite from the heating area of the appliance.

Never insert any fingers or foreign objects into the openings of the appliance.

Connect the power plug to an easily reachable socket outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the socket outlet to completely disconnect the appliance from the voltage.

- Do not use the appliance if there are visible signs of damage to the appliance.
- Make sure that the nominal voltage on the rating plate complies with the supply voltage.
- The appliance has increased energy consumption. Do not connect any other devices (e.g. water heaters, air conditioners, etc.) to the same circuit.

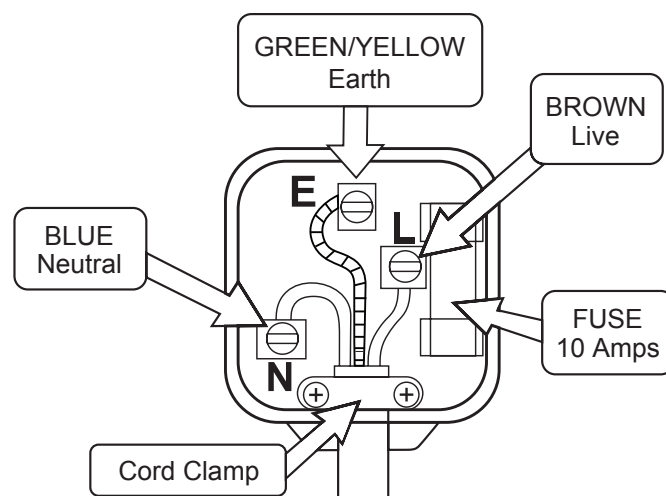
**CAUTION:** Please do not use on a extension lead.

- Protect the appliance from heat. Do not place the appliance in direct proximity to open flames or heat sources.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Do not store the appliance when it is still hot.
- Switch off the appliance and let the surface cool down before moving the appliance.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch any hot surface. Use the carrying handle when moving the product.
- Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user serviceable parts inside.

## Plug replacement

- This appliance is supplied with a BS 1363 3 pin plug fitted with a 10 Amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 10 Amp and approved to BS 1363.
- In the event the mains plug has to be removed/replaced for any reason, please note:

**IMPORTANT:** The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:



Blue - Neutral

Brown - Live

Green/Yellow - Earth

- As the colours of the wires in the main lead of this appliance may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows.
- The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red.
- The green/yellow wire must be connected to the earth terminal which is marked with an E or with the earth symbol.

**WARNING:** Never connected live or neutral wires to the earth terminal of the plug.

## Technical Data

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Model No:</b>    | NSC-150-7L  |
| <b>Rated Power:</b> | 220-240 V~, 50-60 Hz 1500 W   |
|                     | This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.  |
|                     | This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.  |
|                     | Class I product - must be connected to earth.   |
|                     | For indoor use only.  |
|                     | <b>WARNING:</b> In order to avoid overheating, do not cover the heater.   |
|                     | Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. |
| <b>xxWyy:</b>       | xx-year; yy-week of the year.   |

| Information requirements for electric local space heaters                    |             |       |      |
|--|-------------|-------|------|
| Model identifier(s) :  | NSC-150-7L  |       |      |
| Item   | Symbol      | Value | Unit |
| <b>Heat output</b>   |             |       |      |
| Nominal heat output  | $P_{nom}$   | 0.6   | kW   |
| Minimum heat output (indicative)   | $P_{min}$   | 0.5   | kW   |
| Maximum continuous heat output   | $P_{max,c}$ | 0.6   | kW   |
| <b>Maximum continuous heat output</b>  |             |       |      |
| At nominal heat output   | $e_{/max}$  | /     | kW   |
| At minimum heat output   | $e_{/min}$  | /     | kW   |
| In standby mode  | $e_{/sb}$   | 0.000 | kW   |
| <b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>     |             |       |      |
| Manual heat charge control, with integrated thermostat                       | No          |       |      |
| Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback     | No          |       |      |
| Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | No          |       |      |
| Fan assisted heat output   | No          |       |      |
| <b>Type of heat output/room temperature control</b>                          |             |       |      |
| Single stage heat output and no room temperature control                     | No          |       |      |

|  |  |
|--|--|
| Two or more manual stages, no room temperature control | No   |
| With mechanic thermostat room temperature control      | Yes  |
| With electronic room temperature control               | No   |
| Electronic room temperature control plus day timer     | No   |
| Electronic room temperature control plus week timer    | No   |
| <b>Other control options</b>                           |  |
| Room temperature control, with presence detection      | No   |
| Room temperature control, with open window detection   | No   |
| With distance control option                           | No   |
| With adaptive start control                            | No   |
| With working time limitation                           | No   |
| With black bulb sensor                                 | No   |
| Contact details  | Kingfisher International Products Limited,<br>1 Paddington Square, London, W2 1GG,<br>United Kingdom<br><br>Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM<br>Amsterdam, The Netherlands<br><br>www.kingfisher.com/products |

## Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

## FR Sécurité

### LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

**MISE EN GARDE : POUR ÉVITER UNE SURCHAUFFE, NE PAS COUVRIR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE.**

**AVERTISSEMENT : L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.**


**AVERTISSEMENT :** l'appareil ne doit pas être utilisé si le panneau avant est endommagé.


**ATTENTION :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

**ATTENTION :** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.

 **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

 **MISE EN GARDE** : Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

 **AVERTISSEMENT** : cet appareil doit être utilisé uniquement en position verticale.






- Vérifier que la surface sous l'appareil est propre et exempte d'obstructions. Éviter de placer cet appareil sur une moquette à poil épais ou sur toute autre surface qui entrave le flux d'air sous l'appareil.
- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qui normalement doit être contacté en cas de fuite d'huile.
- Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le laisser sans surveillance.
- Retirer régulièrement la poussière et les saletés à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Retirer tous les matériaux solides, liquides et gazeux qui pourraient s'enflammer en entrant en contact avec la zone de chauffe de l'appareil.
- Ne jamais insérer les doigts ou de corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil.

- Brancher la fiche d'alimentation sur une prise électrique facilement accessible pour pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique pour déconnecter complètement l'appareil de la source de tension.
- Ne pas utiliser cet appareil en cas de signes visibles de dommages.
- S'assurer que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique est conforme à la tension d'alimentation.
- L'appareil consomme plus d'énergie. Ne connecter aucun autre appareil (par exemple, chauffe-eau, climatiseurs, etc.) au même circuit.

 **ATTENTION** : ne pas brancher l'appareil sur une rallonge.

- Protéger l'appareil de la chaleur. Ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de flammes nues ou de sources de chaleur.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas ranger l'appareil lorsqu'il est encore chaud.
- Éteindre l'appareil et laisser la surface refroidir avant de déplacer l'appareil.
- Une odeur peut se faire sentir au cours des premières minutes d'utilisation. Ce phénomène est normal et disparaît rapidement.
- L'élément chauffant est chaud pendant l'utilisation. Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Utiliser la poignée de transport pour déplacer le produit.
- Ne pas essayer de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Toujours utiliser votre appareil avec les roulettes fixées.

### Données techniques

|   |  |
|---|--|
| N° de modèle :  | NSC-150-7L   |
| Puissance nominale :  | 220-240V~, 50-60 Hz 1500W  |
|  | Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.  |
|  | Ce produit de classe I doit être mis à la terre.   |
|  | Pour un usage en intérieur uniquement.   |
|  | <b>MISE EN GARDE</b> : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.   |
|  | Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Pour le recyclage, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte prévu à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage. |
| xxSyy :   | année xx ; semaine yy de l'année.  |

| Exigences d'information applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques                                 |   |        |       |
|--|---|--------|-------|
| Référence(s) du modèle :   | NSC-150-7L  |        |       |
| Caractéristique  | Symbole   | Valeur | Unité |
| <b>Puissance thermique</b>   |   |        |       |
| Puissance thermique nominale   | $P_{nom}$   | 0.6    | kW    |
| Puissance thermique minimale (indicative)  | $P_{min}$   | 0.5    | kW    |
| Puissance thermique maximale continue  | $P_{max,c}$   | 0.6    | kW    |
| <b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>   |   |        |       |
| À la puissance thermique nominale  | $e'_{max}$  | /      | kW    |
| À la puissance thermique minimale  | $e'_{min}$  | /      | kW    |
| En mode veille   | $e'_{SB}$   | 0.000  | kW    |
| <b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement</b>     |   |        |       |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré   |   |        | Non   |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure       |   |        | Non   |
| Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure |   |        | Non   |
| Puissance thermique réglable par ventilateur   |   |        | Non   |
| <b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>  |   |        |       |
| Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                              |   |        | Non   |
| Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                |   |        | Non   |
| Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique   |   |        | Oui   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce  |   |        | Non   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier  |   |        | Non   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire  |   |        | Non   |
| <b>Autres options de contrôle</b>  |   |        |       |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence   |   |        | Non   |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte  |   |        | Non   |
| Option contrôle à distance   |   |        | Non   |
| Contrôle adaptatif de l'activation   |   |        | Non   |
| Limitation de la durée d'activation  |   |        | Non   |
| Capteur à globe noir   |   |        | Non   |
| Coordonnées de contact   | Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM<br>Amsterdam, The Netherlands<br><a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a> |        |       |

### Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.


Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## PL Bezpieczeństwo

**NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ  
NASTĘPUJĄCE INSTRUKCJE PRZED  
ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA  
NINIEJSZEGO URZĄDZENIA.**

 **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania.

**OSTRZEŻENIE:** Nie montować grzejnika bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używać grzejnika, jeśli jego przedni panel jest uszkodzony.

**UWAGA:** Niektóre części urządzenia mogą się bardzo nagrzewać i powodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i innych osób wymagających opieki.

**UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkową zmianą nastaw w wyłączniku termalnym, urządzenia nie należy zasilać przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak programator czy urządzenia podłączone do obiegu, który regularnie jest włączany i wyłączany przez narzędzia.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą znajdować się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone albo jeśli urządzenie nie działa lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu wanny, kabiny prysznicowej lub basenu.
- Nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone.
- Nie używać urządzenia, jeśli nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- Urządzenia należy używać na odpowiednio płaskiej i stabilnej powierzchni. Można je również przymocować do ściany, w zależności od potrzeb.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

**OSTRZEŻENIE:** W celu ograniczenia ryzyka pożaru, tkaniny, zasłony i inne materiały łatwopalne muszą znajdować się w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane wyłącznie w pozycji pionowej.




- Grzejnika należy używać na płaskiej i stabilnej powierzchni i wyłącznie w pozycji pionowej.
- Należy sprawdzić, czy powierzchnia pod urządzeniem jest czysta i wolna od przeszkód. Urządzenia nie należy umieszczać na dywanach o długim włosiu ani na innych powierzchniach utrudniających przepływ powietrza pod urządzeniem.
- Grzejnik jest napełniony precyzyjnie dobraną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, z którym należy się skontaktować w przypadku stwierdzenia wycieku.
- Podczas złomowania grzejnika należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- Nie wolno pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Należy regularnie czyścić urządzenie z kurzu i brudu miękką, wilgotną ściereczką.
- Należy usuwać wszystkie materiały stałe, ciekłe i gazowe, które mogłyby się zapalić w wyniku kontaktu z powierzchnią grzewczą urządzenia.



- Nie wolno wkładać palców ani żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, aby w razie awarii urządzenie mogło zostać natychmiast odłączone od zasilania. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od napięcia, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda elektrycznego.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli nosi ono widoczne ślady uszkodzenia.
- Należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilania.
- Praca urządzenia powoduje zwiększone zużycie energii. Nie należy podłączać innych urządzeń (np. podgrzewaczy wody, klimatyzatorów itp.) do tego samego obwodu.

**UWAGA:** Nie wolno używać przedłużacza.

- Należy chronić urządzenie przed wysoką temperaturą. Nie wolno go umieszczać bezpośrednio obok otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie wolno chować urządzenia, gdy jest jeszcze gorące.
- Przed przemieszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i poczekać, aż jego powierzchnia ostygnie.
- Po pierwszym uruchomieniu przez kilka minut może być wyczuwalny charakterystyczny zapach. Jest to zjawisko normalne i szybko ustąpi.
- Grzejnik jest gorący w czasie pracy. Należy uważać, by skóra nie miała kontaktu z gorącymi elementami, by uniknąć poparzeń. Do przemieszczania urządzenia należy używać uchwyty.
- Nie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie występują żadne części wymagające serwisowania przez użytkownika.

#### Dane techniczne

|   |   |
|---|---|
| <b>Nr modelu:</b>   | NSC-150-7L  |
| <b>Moc znamionowa:</b>  | 220–240V~, 50-60 Hz 1500W   |
|  | To urządzenie spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych. |
|  | Urządzenie klasy I — musi być podłączone do uziemienia.   |
|  | Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.   |

|   |   |
|---|---|
|  | <b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie zakrywać urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania.  |
|  | Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. |
| <b>xxWywy:</b>  | xx-rok; yy-tydzień roku.  |

| Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń                                  |  |         |           |
|--|--|---------|-----------|
| Identyfikator(-y) modelu:  | NSC-150-7L   |         |           |
| Parametr   | Symbol   | Wartość | Jednostka |
| <b>Moc cieplna</b>   |  |         |           |
| Nominalna moc cieplna  | $P_{nom}$  | 0.6     | kW        |
| Minimalna moc cieplna (orientacyjna)   | $P_{min}$  | 0.5     | kW        |
| Maksymalna stała moc cieplna   | $P_{max,c}$  | 0.6     | kW        |
| <b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>   |  |         |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej  | $e_{max}$  | /       | kW        |
| Przy minimalnej mocy cieplnej  | $e_{min}$  | /       | kW        |
| W trybie czuwania  | $e_{SB}$   | 0.000   | kW        |
| <b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń</b> |  |         |           |
| Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem   |  |         | Nie       |
| Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz                             |  |         | Nie       |
| Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz                      |  |         | Nie       |
| Moc cieplna regulowana wentylatorem  |  |         | Nie       |
| <b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu</b>  |  |         |           |
| Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu   |  |         | Nie       |
| Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu   |  |         | Nie       |
| Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu   |  |         | Tak       |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu  |  |         | Nie       |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym  |  |         | Nie       |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym  |  |         | Nie       |
| <b>Inne opcje regulacji</b>  |  |         |           |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności  |  |         | Nie       |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna   |  |         | Nie       |
| Z regulacją na odległość   |  |         | Nie       |
| Z adaptacyjną regulacją startu   |  |         | Nie       |
| Z ograniczeniem czasu pracy  |  |         | Nie       |
| Z czujnikiem ciepła promieniowania   |  |         | Nie       |
| Dane teleadresowe  | Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgstraat 175E, 1011 VM<br>Amsterdam, Holandia<br><a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a> |         |           |

#### Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.


## RO Siguranță


### CITEȘTE CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL.


 **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperi produsul.



 **AVERTISMENT:** Radiatorul nu trebuie amplasat direct sub o priză electrică.

 **AVERTISMENT:** Radiatorul nu trebuie folosit dacă panoul frontal este deteriorat.

 **ATENȚIE:** Unele părți ale acestui aparat se pot încinge foarte tare și pot cauza arsuri. Este nevoie de atenție deosebită dacă sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

 **ATENȚIE:** Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea accidentală a disjunctivului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, precum un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de serviciul public.

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Nu le permite copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

- A se ține la distanță de copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.

- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să pornească sau să oprească aparatul doar cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și ca ei să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la folosirea în siguranță a aparatului și la riscurile pe care le implică acesta. Copiii cu vârste între 3 și 8 ani nu au voie să bage în priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.

- Nu utiliza aparatul dacă ștecărul de alimentare sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau dacă aparatul nu funcționează ori este deteriorat în vreun fel.


- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul de service autorizat sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita situațiile periculoase.


- Nu utiliza acest aparat în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unui bazin de înot.


- Nu utiliza acest aparat dacă a fost scăpat pe jos.

- Nu utiliza aparatul dacă există semne vizibile de deteriorare.

- Utilizează acest aparat pe o suprafață orizontală și stabilă sau prinde-l pe perete, dacă se aplică.

 **AVERTISMENT:** Nu utiliza aparatul în încăperi mici când sunt ocupate de persoane incapabile să părăsească singure încăperea decât dacă se asigură o supraveghere constantă.

 **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, ține materialele textile, draperiile sau orice alte materiale inflamabile la o distanță minimă de 1 m față de orificiul de evacuare a aerului.

 **AVERTISMENT:** Acest produs trebuie folosit doar în poziție verticală.

- Utilizează acest radiator pe o suprafață orizontală și stabilă, doar în poziție verticală.

- Asigură-te că suprafața de sub aparat este curată și fără obstacole. Evită poziționarea acestui aparat pe covoare cu fire lungi sau pe orice altă suprafață care împiedică fluxul de aer de sub aparat.

- Acest radiator este umplut cu o cantitate precisă de ulei special. Reparațiile care necesită deschiderea recipientului de ulei trebuie efectuate numai de producător sau de agentul de service autorizat, care trebuie contactat în cazul unei scurgeri de ulei.

- Pentru eliminarea radiatorului ca deșeu, respectă reglementările privind eliminarea uleiului.

- Nu lăsa aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.

- Îndepărtează în mod regulat praful și murdăria cu o cârpă moale și umedă.

- Îndepărtează din zona de încălzire a aparatului toate materialele solide, lichide și gazoase care se pot aprinde.


- Nu introdu niciodată degetele sau corpuri străine în orificiile aparatului.

- Conectează ștecărul de alimentare la o priză ușor accesibilă, astfel încât, în caz de urgență, aparatul să poată fi scos imediat din priză. Scoate ștecărul din priză pentru a opri complet alimentarea aparatului cu tensiune electrică.

- Nu utiliza aparatul dacă există semne vizibile de deteriorare pe aparat.

- Asigură-te că tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare corespunde cu tensiunea rețelei.

- Aparatul are un consum crescut de energie. Nu conecta alte dispozitive (de ex. boilere, aparate de aer condiționat etc.) la același circuit.

 **ATENȚIE:** Nu folosi un cablu prelungitor.

- Protejează aparatul de căldură. Nu poziționa aparatul în imediata apropiere a flăcărilor deschise sau a surselor de căldură.

- Nu folosi aparatul cu mâinile umede.

- Nu depozita aparatul cât timp acesta este încă fierbinte.






- Oprește aparatul și așteaptă ca suprafața sa să se răcească înainte de a-l muta.

- În primele câteva minute de utilizare inițială poți simți un ușor miros. Acest lucru este normal, iar mirosul va dispărea rapid.

- Radiatorul este fierbinte în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu atinge suprafețele fierbinți cu pielea. Utilizează mânerul de transport pentru a muta produsul.

- Nu încerca să reparați, să dezamblați sau să modificați aparatul. În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator.

### Date tehnice

|   |   |
|---|---|
| <b>Nr. model:</b>   | NSC-150-7L  |
| <b>Putere nominală:</b>   | 220-240 V~, 50-60 Hz 1 500 W  |
|  | Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.   |
|  | Produs din clasa I - necesită împământare.  |
|  | Pentru utilizare doar la interior.  |
|  | <b>AVERTISMENT:</b> Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperi produsul.  |
|  | Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acolo unde există facilitățile necesare, recyclează. Pentru sfaturi privind reciclarea, contactează magazinul sau autoritățile locale. |
| <b>xxWyy:</b>   | xx - anul; yy - săptămâna din an.   |

### Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

|  |               |                |                |
|--|---------------|----------------|----------------|
| Identificatorul de model:  | NSC-150-7L    |                |                |
| <b>Parametru</b>   | <b>Simbol</b> | <b>Valoare</b> | <b>Unitate</b> |
| <b>Puterea termică</b>   |               |                |                |
| Puterea termică nominală   | $P_{nom}$     | 0.6            | kW             |
| Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)  | $P_{min}$     | 0.5            | kW             |
| Puterea termică maximă continuă  | $P_{max,c}$   | 0.6            | kW             |
| <b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>  |               |                |                |
| La putere termică nominală   | $e_{max}$     | /              | kW             |
| La putere termică minimă   | $e_{min}$     | /              | kW             |
| În modul standby   | $e_{SB}$      | 0.000          | kW             |
| <b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură</b> |               |                |                |
| Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat  | Nu            |                |                |
| Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară                                    | Nu            |                |                |
| Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară                                | Nu            |                |                |
| Putere termică comandată de ventilator   | Nu            |                |                |
| <b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei</b>  |               |                |                |
| Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei  | Nu            |                |                |
| Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei   | Nu            |                |                |
| Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic  | Da            |                |                |
| Cu control electronic al temperaturii camerei  | Nu            |                |                |
| Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică                                     | Nu            |                |                |
| Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală                                 | Nu            |                |                |
| <b>Alte opțiuni de control</b>   |               |                |                |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței  | Nu            |                |                |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise   | Nu            |                |                |
| Cu opțiune de control la distanță  | Nu            |                |                |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Cu demaraj adaptabil                 | Nu   |
| Cu limitarea timpului de funcționare | Nu   |
| Cu senzor cu bulb negru              | Nu   |
| Date de contact                      | Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM<br>Amsterdam, Țările de Jos<br>www.kingfisher.com/products |

## Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defectunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea.


Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.


Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.


## ES Seguridad


### LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.


 **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.




 **ADVERTENCIA:** El calefactor no debe colocarse justo debajo de una toma eléctrica.


 **ADVERTENCIA:** El calefactor no debe utilizarse si el panel frontal está dañado.

 **PRECAUCIÓN:** Algunos componentes de este aparato pueden calentarse demasiado y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables cerca.

 **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar un peligro debido a un reajuste involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe recibir alimentación a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito en el que se produzcan cortes frecuentes.

- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como personas sin experiencia ni conocimientos, si se les ha indicado cómo utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados.
- El aparato debe mantenerse alejado de los niños menores de 3 años, a menos que se los vigile continuamente.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad solo deben encender o apagar el aparato una vez que se haya colocado o instalado en la posición correcta de funcionamiento, se les haya enseñado cómo deben usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos a los que están expuestos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni tampoco realizar tareas de mantenimiento.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato no funciona o está dañado de algún modo.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un técnico de mantenimiento o una persona con una cualificación similar debe sustituirlo para evitar situaciones de peligro.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas ni piscinas.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No utilice este calefactor si hay signos visibles de daños.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.

 **ADVERTENCIA:** No utilice el calefactor en habitaciones pequeñas en las que se encuentren personas que no sean capaces de salir por su propia cuenta, a no ser que estén bajo supervisión.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.






 **ADVERTENCIA:** Este producto solo se puede utilizar en posición vertical.

- Utilice este calefactor únicamente en posición vertical sobre una superficie horizontal y estable.
- Asegúrese de que la superficie debajo del aparato esté limpia y libre de obstrucciones. Evite colocar este aparato sobre alfombras de felpa elevada o cualquier otra superficie que impida el flujo de aire por debajo del aparato.
- Este calefactor se llena con una cantidad precisa de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del recipiente de aceite solo deben realizarlas el fabricante o su agente de servicio, y deberá notificarse a estos en caso de fuga de aceite.
- Al desechar el calefactor, siga las normativas relativas a la eliminación de aceite.
- No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad con una bayeta suave y húmeda.
- Retire todos los materiales sólidos, líquidos y gaseosos que puedan inflamarse de la zona de calentamiento del aparato.
- No introduzca nunca los dedos ni objetos extraños en las aberturas del aparato.
- Conecte el enchufe a una toma eléctrica fácilmente accesible para que, en caso de emergencia, el aparato se pueda desconectar inmediatamente. Retire el enchufe de la toma eléctrica para desconectar completamente el aparato de la corriente.
- No utilice este aparato si hay signos visibles de daños.
- Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la placa de características coincida con la de la fuente de alimentación.
- El aparato presenta un mayor consumo de energía. No conecte otros aparatos (por ejemplo, calentadores de agua, aparatos de aire acondicionado, etc.) al mismo circuito.

 **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato con un cable alargador.

- Proteja el aparato del calor. No coloque el aparato cerca de llamas ni fuentes de calor.
- No maneje el aparato con las manos mojadas.
- No guarde el aparato cuando aún esté caliente.
- Apague el aparato y deje que la superficie se enfríe antes de moverlo.
- Puede que haya un ligero olor durante los primeros minutos de uso. Es normal y desaparecerá rápidamente.
- El calefactor se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, no toque ninguna superficie caliente directamente con la piel. Utilice el asa de transporte cuando mueva el producto.
- No intente reparar, desmontar ni modificar el aparato. No contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

## Datos técnicos

|   |  |
|---|--|
| <b>Número de modelo:</b>  | NSC-150-7L   |
| <b>Potencia nominal:</b>  | 220-240 V~, 50-60 Hz 1500 W  |
|   | Este producto cumple los requisitos de conformidad de las directivas o los reglamentos europeos pertinentes.   |
|  | Producto de Clase I: debe conectarse a tierra.   |
|  | Solo para uso en interiores.   |
|  | <b>ADVERTENCIA:</b> Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.   |
|  | Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje. |
| <b>xxSaa:</b>   | xx-año; aa-semana del año.   |

| Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos                        |              |       |        |
|---|--------------|-------|--------|
| Identificador(es) del modelo:   | NSC-150-7L   |       |        |
| Partida   | Símbolo      | Valor | Unidad |
| <b>Potencia calorífica</b>  |              |       |        |
| Potencia calorífica nominal   | $P_{nom}$    | 0.6   | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)   | $P_{min}$    | 0.5   | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{max,c}$  | 0.6   | kW     |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b>   |              |       |        |
| A potencia calorífica nominal   | $e/m_{\max}$ | /     | kW     |
| A potencia calorífica mínima  | $e/m_{min}$  | /     | kW     |
| En modo de espera   | $e/S_b$      | 0.000 | kW     |
| <b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación</b> |              |       |        |
| Control manual de la carga de calor, con termostato integrado   | No           |       |        |
| Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                          | No           |       |        |

|   |  |
|---|--|
| Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior | No   |
| Potencia calorífica asistida por ventiladores   | No   |
| <b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>                       |  |
| Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior                   | No   |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior                             | No   |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico                            | Si   |
| Con control electrónico de temperatura interior   | No   |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario                           | No   |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal                          | No   |
| <b>Otras opciones de control</b>  |  |
| Control de temperatura interior con detección de presencia                                  | No   |
| Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas                          | No   |
| Con opción de control a distancia   | No   |
| Con control de puesta en marcha adaptable   | No   |
| Con limitación de tiempo de funcionamiento  | No   |
| Con sensor de lámpara negra   | No   |
| Información de contacto   | Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM,<br>Ámsterdam (Países Bajos)<br><a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a> |

## Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.


Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución.


Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.


Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.


## PT Segurança


### LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTESS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

 **AVISO:** para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

 **AVISO:** o aquecedor não pode ser colocado diretamente por baixo de uma tomada.


 **AVISO:** o aquecedor não deve ser utilizado se o painel frontal estiver danificado.


 **ATENÇÃO:** algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e causar queimaduras. É necessário prestar uma atenção especial a crianças e pessoas vulneráveis, se presentes.


 **ATENÇÃO:** para evitar perigos devido à reposição inadvertida do interruptor térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo utilizário.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes seja disponibilizada supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Manter longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos, exceto se estas estiverem continuamente sob vigilância.

- As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar/desligar o aparelho quando este for colocado ou instalado na sua posição de funcionamento pretendida e desde que sejam vigiadas ou se tiverem sido informadas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular, nem limpar ou realizar a manutenção do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação estiverem danificados ou se o aparelho não funcionar ou apresentar qualquer tipo de dano.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- Não utilize este aparelho nas imediações de uma banheira, de um chuveiro ou de uma piscina.
- Não utilize o aquecedor se este tiver caído.
- Não utilize o aquecedor se existirem sinais visíveis de danos no mesmo.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável ou fixe-o à parede, conforme aplicável.


 **AVISO:** não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando ocupadas por pessoas com dificuldades motoras, a menos que estejam sob vigilância constante.

 **AVISO:** para reduzir o risco de incêndio, mantenha materiais têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a uma distância de, pelo menos, 1 m da saída de ar.

 **AVISO:** este produto só pode ser utilizado numa posição vertical.


- Utilize este aquecedor apenas na posição vertical e numa superfície horizontal e estável.
- Certifique-se de que a superfície por baixo do aparelho está limpa e sem obstruções. Evite colocar este aparelho sobre tapetes felpudos ou sobre qualquer tipo de superfície que impeça o fluxo de ar por baixo do aparelho.
- Este aquecedor inclui uma quantidade precisa de óleo especial. As reparações que requerem a abertura do recipiente de óleo apenas devem ser efetuadas pelo fabricante ou pelo respetivo técnico de assistência, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.





- Ao eliminar o aquecedor, siga os regulamentos relativos à eliminação de óleo.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante a utilização.
- Remova regularmente o pó e a sujidade com um pano macio e húmido.
- Retire todos os materiais sólidos, líquidos e gasosos que possam incendiar-se da área de aquecimento do aparelho.
- Nunca introduza os dedos ou objetos estranhos nas aberturas do aparelho.
- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada fácil de alcançar para que, em caso de emergência, o aparelho possa ser desligado imediatamente. Para desligar completamente a tensão do aparelho, puxe a ficha de alimentação da tomada.
- Não utilize o aparelho se existirem sinais visíveis de danos no mesmo.
- Certifique-se de que a tensão nominal na placa de classificação está em conformidade com a tensão de alimentação.
- O aparelho tem um consumo de energia elevado. Não ligue quaisquer outros dispositivos (por exemplo, esquentadores de água, aparelhos de ar condicionado, etc.) ao mesmo circuito.

 **ATENÇÃO:** não utilize com uma extensão.

- Proteja o aparelho do calor. Não coloque o aparelho próximo de chamas ou fontes de calor.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não guarde o aparelho enquanto este ainda estiver quente.
- Desligue o aparelho e deixe a superfície arrefecer antes de o deslocar.
- Poderá haver vestígios de odor durante os primeiros minutos de utilização inicial. Isto é normal e desaparecerá rapidamente.
- O aquecedor fica quente durante a utilização. Para evitar queimaduras, não toque com a pele desprotegida em qualquer superfície quente. Utilize a pega de transporte quando deslocar o produto.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho. Não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior.

## Dados técnicos

|   |   |
|---|---|
| N.º de modelo:  | NSC-150-7L  |
| Potência nominal:   | 220-240 V~, 50-60 Hz 1500 W   |
|  | Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis. |

|   |   |
|---|---|
|  | Produto de classe I – tem de estar ligado à terra.  |
|  | Apenas para utilização no interior.   |
|  | <b>AVISO:</b> para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.  |
|  | Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto da loja ou das autoridades locais. |
| <b>xxWyy:</b>   | xx-ano; yy-semana do ano.   |

| Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos                                    |  |       |         |
|--|--|-------|---------|
| Identificador(es) de modelo:   | NSC-150-7L   |       |         |
| Elemento   | Símbolo  | Valor | Unidade |
| <b>Potência calorífica</b>   |  |       |         |
| Potência calorífica nominal  | $P_{nom}$  | 0.6   | kW      |
| Potência calorífica mínima (indicativa)  | $P_{min}$  | 0.5   | kW      |
| Potência calorífica contínua máxima  | $P_{máx.c}$  | 0.6   | kW      |
| <b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>  |  |       |         |
| À potência calorífica nominal  | $e/máx$  | /     | kW      |
| À potência calorífica mínima   | $e/min$  | /     | kW      |
| Em estado de vigília   | $e/sb$   | 0.000 | kW      |
| <b>Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação</b> |  |       |         |
| Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado  | Não  |       |         |
| Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior                     | Não  |       |         |
| Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior                 | Não  |       |         |
| Potência calorífica com ventilador   | Não  |       |         |
| <b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior</b>                                       |  |       |         |
| Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior                                 | Não  |       |         |
| Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior                                       | Não  |       |         |
| Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico  | Sim  |       |         |
| Com comando eletrónico da temperatura interior   | Não  |       |         |
| Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário                                     | Não  |       |         |
| Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal                                    | Não  |       |         |
| <b>Outras opções de comando</b>  |  |       |         |
| Comando da temperatura interior, com deteção de presença   | Não  |       |         |
| Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas  | Não  |       |         |
| Com opção de comando à distância   | Não  |       |         |
| Com comando de arranque adaptativo   | Não  |       |         |
| Com limitação do tempo de funcionamento  | Não  |       |         |
| Com sensor de corpo negro  | Não  |       |         |
| Elementos de contacto  | Kingfisher International Products B.V.<br>Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM<br>Amsterdam, Países Baixos<br>www.kingfisher.com/products |       |         |

## Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.


Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.


Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

## TR Güvenlik


### CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN AŞAĞIDAKİ TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN.


 **UYARI:** Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini örtmeyin.



 **UYARI:** Isıtıcı, bir priz çıkışının tam altına konulmamalıdır.

 **UYARI:** Ön panel hasarlıysa ısıtıcı kullanılmamalıdır.

 **DİKKAT:** Bu cihazın bazı kısımları çok ısınabilir ve yanmaya neden olabilir. Çocukların ve savunmasız kişilerin olduğu yerlerde özellikle dikkat edilmelidir.

 **DİKKAT:** Bu cihaz, termal devre kesme cihazının kasıtlı olmayan şekilde sıfırlanması nedeniyle oluşabilecek tehlikeyi önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazından beslenmemeli veya araç tarafından düzenli olarak açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.

Bu cihaz, güvenli kullanıma yönelik denetim sağlanıp ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ya da gereken deneyime ve bilgi birikimine sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Cihazın temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözetim altında olmadıkları sürece üründen uzak tutulmalıdır.

3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar, yalnızca cihazın amaçlanan normal çalıştırma konumuna yerleştirilmesi veya kurulması ve güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik denetim sağlanması ya da ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla cihazı açabilir/kapatılabilir. 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar, cihazı prize takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli ya da bakım işlemi gerçekleştirmemelidir.

Güç kablosu veya elektrik fişi hasarlıysa cihaz çalışmıyorsa veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse cihazı çalıştırmayın.


Güç kaynağı kablosu zarar gördüğünde bu kablo, bir tehlike oluşmasını önlemek amacıyla üretici, servis sorumlusu veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.


Cihazı; banyo, duş veya yüzme havuzuna yakın yerlerde kullanmayın.


Önceden yere düşürülmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.

Isıtıcıda gözle görülür hasar belirtileri varsa bu ısıtıcıyı kullanmayın.

Isıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın veya duvara sabitleyin.

 **UYARI:** Sürekli gözetim sağlanmadığı takdirde bu ısıtıcıyı, odadan kendi başına ayırlamayacak kişiler varken küçük odalarda kullanmayın.

 **UYARI:** Yangın riskini azaltmak için kumaş, perde veya diğer yanıcı maddeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.

 **UYARI:** Bu ürün yalnızca dikey konumda kullanılmalıdır.

Bu ısıtıcıyı yalnızca yatay ve sabit bir yüzeyde dikey konumda kullanın.

Cihazın altındaki yüzeyin temiz olduğundan ve etrafında herhangi bir engel bulunmadığından emin olun. Bu cihazı uzun tüylü halı üzerine veya cihazın altındaki hava akışını engelleyen herhangi bir yüzeye koymaktan kaçının.

Bu ısıtıcı, belirli miktarda özel yağla doldurulmuştur. Yağ kabının açılmasını gerektiren onarımlar, yalnızca yağ sızıntısı olması durumunda iletişim kurulması gereken üretici veya servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

Isıtıcıyı hurdaya ayırırken yağın atılmasıyla ilgili düzenlemelere uyun.

Cihazı kullanım sırasında gözetimsiz bırakmayın.

Tozu ve pislği yumuşak, nemli bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Cihazın ısıtma alanından, tutuşabilecek tüm katı, sıvı ve gaz halindeki malzemeleri uzaklaştırın.

Cihazın açıklıklarına asla parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın.

Acil bir durumda cihazın fişinin hemen çekilebilmesi için elektrik fişini kolayca erişilebilen bir priz çıkışına takın. Cihazın gerilim bağlantısını tamamen kesmek için elektrik fişini priz çıkışından çekin.

Cihazda gözle görülür hasar belirtileri varsa cihazı kullanmayın.

Anma değeri plakasındaki nominal gerilimin besleme gerilimine uygun olduğundan emin olun.

Cihaz artırılmış enerji tüketimine sahiptir. Aynı devreye başka cihazlar (ör. su ısıtıcıları, klimalar vb.) bağlamayın.

 **DİKKAT:** Lütfen uzatma kablosuyla kullanmayın.

Cihazı ısıdan koruyun. Cihazı, açık alev veya ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

Makineyi ıslak ellerle çalıştırmayın.

Cihazı hala sıcakken saklamayın.

Taşımadan önce cihazı kapatın ve yüzeyinin soğumasını bekleyin.

İlk kullanımın ilk birkaç dakikasında biraz koku olabilir. Bu durum normaldir ve hemen geçer.

Isıtıcı, kullanım sırasında ısınır. Yanmayı önlemek için çıplak cilt ile sıcak yüzeylere temas etmeyin. Ürünü taşıırken taşıma kulpunu kullanın.

Cihazı onarma, parçalarına ayırma veya cihazın üzerinde değişiklik yapma girişiminde bulunmayın. Cihazın içinde, kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça bulunmaz.





### Protección antivuelco

Quando el calefactor se vuelque o se coloque de lado, se apagará automáticamente. Coloque el calefactor en posición vertical para que vuelva a funcionar.

## PT Funcionamento

## ⚠ AVISO: este produto só pode ser utilizado numa posição vertical.

**NOTA:** é normal que o aquecedor emita algum cheiro e fumos leves quando é ligado pela primeira vez ou após um longo período sem utilização. Certifique-se de que existe uma ventilação adequada. O cheiro desaparece depois de o aquecedor estar ligado durante um curto período de tempo.

- Coloque o aquecedor numa superfície plana e estável.
- Desenrole o cabo de alimentação do respetivo compartimento.
- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada adequada.
- Rode o botão do termostato para a direita para a posição **+**.
- Para seleccionar a definição de potência, rode o respetivo botão. O indicador acende-se durante o aquecimento.

- Posição **1**: 600 W
- Posição **2**: 900 W
- Posição **3**: 1500 W

- Quando a divisão atingir a temperatura pretendida, rode o termostato para a esquerda até o indicador se apagar.

Nota: o indicador acende-se e apaga-se periodicamente, mantendo a temperatura ambiente pretendida.

- Para desligar o aquecedor, rode o botão do termostato para a posição **0**.
- Desligue a ficha de alimentação da tomada.

### Proteção contra sobreaquecimento

O aquecedor desliga-se automaticamente em caso de sobreaquecimento.

- Rode o botão do termostato para a posição **-** e rode o botão de potência para a posição **0**.
- Deixe o aquecedor arrefecer completamente antes de voltar a utilizá-lo.

### Proteção antiqueda

O aquecedor desliga-se automaticamente se cair ou for colocado na horizontal. Coloque o aquecedor de volta na vertical para o utilizar.

## TR Çalıştırma

## ⚠ UYARI: Bu ürün yalnızca dikey konumda çalıştırılmalıdır.

**NOT:** İlk kez veya uzun bir süre kullanılmadıktan sonra açıldığında ısıtıcının, bir miktar koku ve hafif duman yayması normaldir. Uygun şekilde havalandırıldığından emin olun. Isıtıcı kısa bir süre açık kaldıktan sonra koku ortadan kalkacaktır.

- Isıtıcıyı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Güç kablosunu kablo saklama alanından çıkarın.
- Elektrik fişini uygun bir priz çıkışına bağlayın.
- Termostat düğmesini saat yönünde **+** konumuna doğru çevirin.
- Güç ayarını seçmek için güç düğmesini çevirin. Gösterge, ısıtma sırasında yanar.

- 1** Konumu: 600 W
- 2** Konumu: 900 W
- 3** Konumu: 1500 W

- Oda istenen sıcaklığa ulaştığında gösterge sönene kadar termostatu saat yönünün tersine çevirin.

Not: İstlenen oda sıcaklığını korurken gösterge, belirli aralıklarla yanıp söner.

- Isıtıcıyı kapatmak için termostat düğmesini - konumuna doğru çevirin ve güç düğmesini **0** konumuna getirin.
- Elektrik fişini priz çıkışından çıkarın.

### Aşırı ısınma koruması

Isıtıcı aşırı ısırırsa otomatik olarak kapanır.

- Termostat düğmesini - konumuna doğru çevirin ve güç düğmesini **0** konumuna getirin.
- Isıtıcıyı tekrar çalıştırmadan önce ısıtıcının tamamen soğumasını bekleyin.

### Devrilme koruması

Isıtıcı devrildiğinde veya yan yattığında otomatik olarak kapanır. Çalıştırmak için ısıtıcıyı, tekrar dikey konuma getirin.

## EN Care & maintenance

#### After use

⚠ **WARNING:** Switch off and unplug the appliance before cleaning.

⚠ **WARNING:** Do not allow water or other liquids to enter the interior of the appliance.

⚠ **CAUTION:** Allow the appliance to completely cool before handling or cleaning.

⚠ **CAUTION:** Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the appliance.

- Switch off and unplug the appliance from the socket outlet before cleaning.
- Wipe down the appliance with a slightly damp soft cloth.
- Regularly check the air vents for accumulated dust or dirt. Clear the air vents of dust using a narrow soft brush or cotton swab.
- Wrap the power cord around the cord retainer.
- Store the appliance in its original packaging in a dry area. Keep away from children and pets.

## FR Entretien et maintenance

#### Après utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** éteindre et débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant le nettoyage.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas laisser de l'eau ou tout autre liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

⚠ **ATTENTION :** l'appareil doit refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.

⚠ **ATTENTION :** ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou agressifs ni de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

- Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise électrique avant de le nettoyer.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide.
- Vérifier régulièrement que les orifices d'aération ne sont pas poussiéreux ou sales. Éliminer la poussière des orifices d'aération à l'aide d'une fine brosse douce ou d'un coton-tige.
- Enrouler le cordon d'alimentation autour de son support.
- Ranger l'appareil dans son emballage d'origine et dans un endroit sec. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## PL Czystczenie i konserwacja

#### Po zakończeniu użytkowania

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia.

⚠ **UWAGA:** Przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia produktu należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

⚠ **UWAGA:** Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować agresywnych, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazda.
- Przetrzeć urządzenie lekko wilgotną, miękką ściereczką.
- Regularnie sprawdzać, czy w otworach wentylacyjnych nie nagromadził się kurz lub brud. Otwory wentylacyjne czyścić z kurzu miękką, wąską szczotką lub patyczkiem kosmetycznym.
- Owinąć przewód zasilania wokół uchwyty na przewód.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.

## RO Îngrijire și întreținere

#### După utilizare

⚠ **AVERTISMENT:** Oprește aparatul și deconectează-l înainte de curățare.

⚠ **AVERTISMENT:** Nu lasă apa sau alte lichide să pătrundă în interiorul aparatului.

⚠ **ATENȚIE:** Lasă aparatul să se răcească total înainte de manevrare sau curățare.

⚠ **ATENȚIE:** Nu utiliza substanțe de curățare abrazive, agresive sau perii dure pentru curățarea aparatului.

- Oprește aparatul și scoate-l din priza electrică înainte de curățare.
- Șterge suprafața aparatului cu o cârpă moale și ușor umedă.
- Verifică periodic orificiile de ventilare pentru a vedea dacă există praf sau murdărie acumulată. Curăță orificiile de ventilare de praf utilizând o perie moale și îngustă sau un tampon de bumbac.
- Înfășoară cablul de alimentare în jurul suportului de cablu.
- Depozitează aparatul în ambalajul original, într-un loc uscat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

## ES Cuidado y mantenimiento

#### Después del uso

⚠ **ADVERTENCIA:** Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita que entre agua ni otros líquidos en el interior del aparato.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Deje que el aparato se enfríe por completo antes de manipularlo o limpiarlo.

⚠ **PRECAUCIÓN:** No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos ni cepillos duros para limpiar el aparato.

- Apague y desenchufe el aparato de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con una bayeta suave ligeramente humedecida.
- Compruebe con regularidad si hay polvo o suciedad acumulados en las rejillas de salida del aire. Limpie el polvo de las rejillas de salida del aire con un cepillo suave estrecho o con un bastoncillo de algodón.
- Enrolle el cable de alimentación en la sujeción del cable.
- Guarde el aparato en su embalaje original en un lugar seco. Mantenga el producto fuera del alcance de niños y mascotas.

## PT Cuidados e manutenção

#### Após a utilização

⚠ **AVISO:** desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de o limpar.

⚠ **AVISO:** não permita a entrada de água ou outros líquidos no interior do aparelho.

⚠ **ATENÇÃO:** deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o manusear ou limpar.

⚠ **ATENÇÃO:** não utilize produtos de limpeza abrasivos e agressivos ou escovas ásperas para limpar o aparelho.

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de o limpar.
- Limpe o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido.
- Verifique regularmente os respiradouros quanto a pó ou sujidade acumulados. Limpe o pó nos respiradouros com uma escova macia e estreita ou com uma cotonete.
- Enrole o cabo de alimentação à volta do retentor do cabo.
- Guarde o aparelho na embalagem original e numa área seca. Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação.

## TR Bakım ve muhafaza

#### Kullanım sonrası

⚠ **UYARI:** Cihazı temizlemeden önce kapatın ve fişini çekin.

⚠ **UYARI:** Cihazın içine su veya başka sıvıların girmemesini sağlayın.

⚠ **DİKKAT:** Cihaza dokunmadan veya cihazı temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

⚠ **DİKKAT:** Cihazı temizlemek için aşındırıcı, agresif temizleyiciler veya sert fırçalar kullanmayın.

- Cihazı temizlemeden önce kapatın ve fişini priz çıkışından çekin.
- Cihazı, hafif nemli yumuşak bir bezle silin.
- Havalandırma deliklerinde toz veya kir birikip birikmediğini düzenli olarak kontrol edin. Dar yumuşak bir fırça veya kulak temizleme çubuğu kullanarak havalandırma deliklerini temizleyin.
- Güç kablosunu kablo tutucunun etrafına sarın.
- Cihazı kuru bir alanda orijinal ambalajında saklayın. Çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.

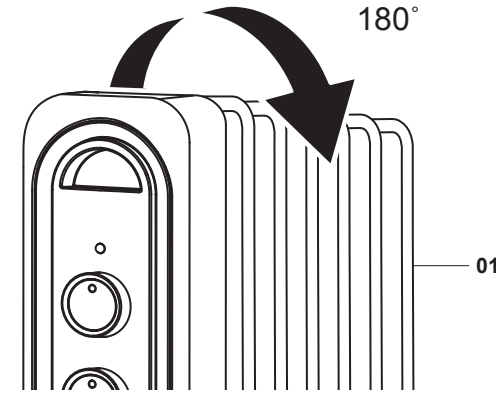
EN Product description FR Description du produit  
 PL Opis produktu RO Descrierea produsului  
 ES Descripción del producto PT Descrição do produto TR Ürün açıklaması

EN Assembly FR Montage PL Montaż  
 RO Asamblare ES Montaje PT Montagem TR Montaj

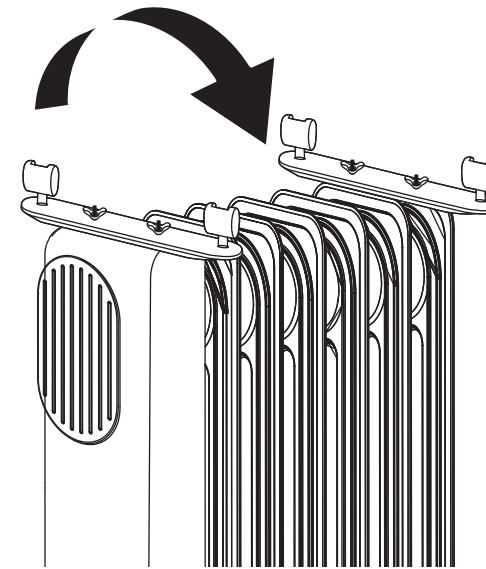
01



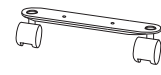
01. x1



03



02



02. x2

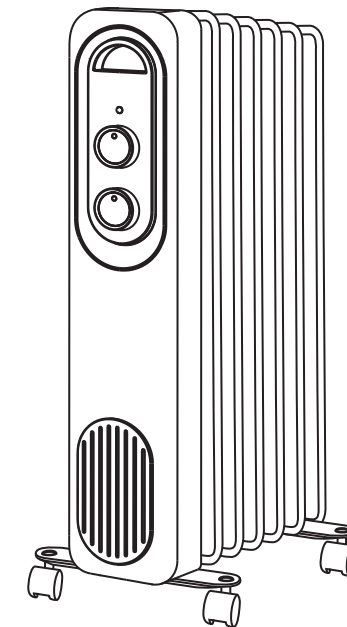
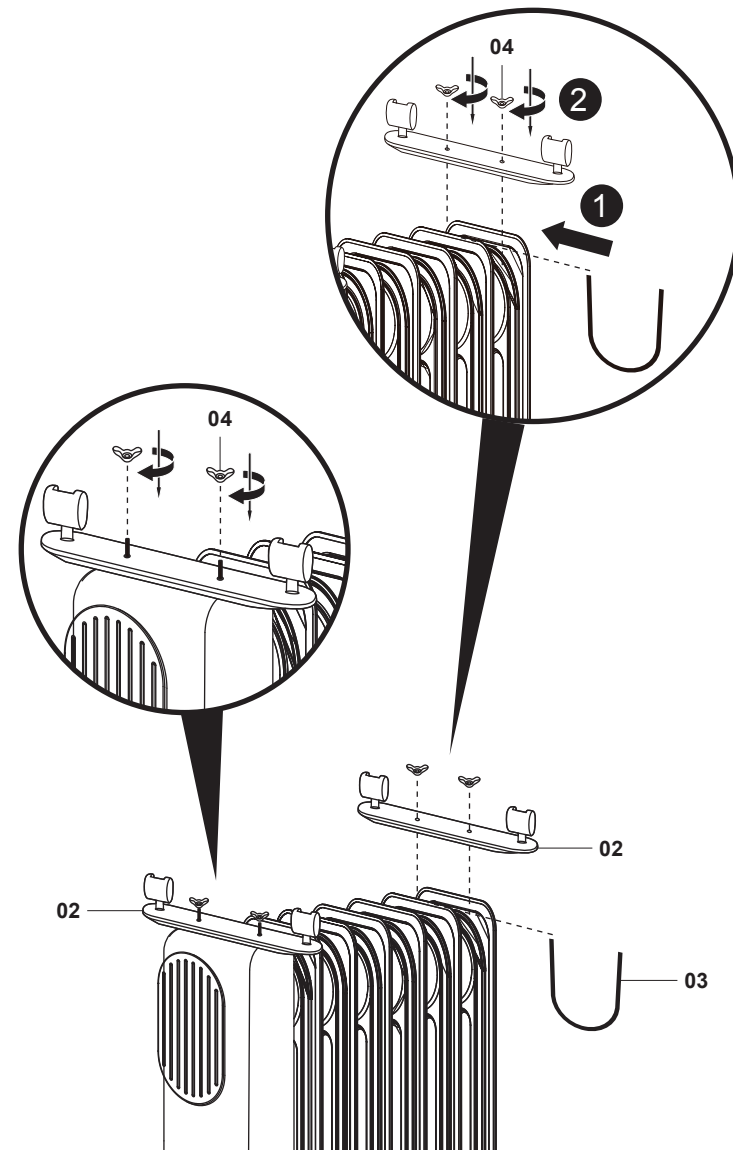


03. x1



04. x4

04



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  
 À SÉPARER + NOTICE À  
 DÉPOSER DANS LE BAC  
 DE TRI



- EN 1. Indicator 2. Thermostat knob 3. Power knob  
 4. Radiator fins 5. Power cord with power plug 6. Cable storage
- FR 1. Témoin 2. Bouton de thermostat 3. Bouton d'alimentation  
 4. Ailettes du radiateur 5. Cordon d'alimentation avec fiche électrique 6. Rangement de câble
- PL 1. Wskaźnik 2. Pokrętko termostatu 3. Pokrętko zasilania  
 4. Żeberka grzejnika 5. Przewód zasilania z wtyczką 6. Przechowywanie przewodów
- RO 1. Indicator 2. Buton pentru termostat 3. Buton de putere  
 4. Elementi de radiator 5. Cablu de alimentare cu ștecăr de alimentare 6. Suport cablu
- ES 1. Indicador 2. Mando del termostato 3. Mando de potencia  
 4. Elementos del radiador 5. Cable de alimentación con enchufe 6. Compartimento para cable
- PT 1. Indicador 2. Botão do termostato 3. Botão de potência  
 4. Aletas do radiador 5. Cabo de alimentação com ficha de alimentação 6. Arrumação do cabo
- TR 1. Gösterge 2. Termostat düğmesi 3. Güç düğmesi  
 4. Radyatör kanatları 5. Elektrik fişli güç kablosu 6. Kablo saklama

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:  
 Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square,  
 London, W2 1GG, United Kingdom

EU Manufacturer:  
 Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E,  
 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

EN www.diy.com / www.screwfix.com / www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,  
 visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

FR www.castorama.fr / www.bricodepot.fr / www.screwfix.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous  
 sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,  
 vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea,  
 visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,  
 visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.  
 Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy  
 İstanbul 34788 Türkiye  
 Telefon: (90) 216 430 03 00  
 Faks : (90) 216 484 43 13  
[www.koctas.com.tr/](http://www.koctas.com.tr/) [www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan  
 Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden  
 faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
 0850 209 50 50

AEEE Yönetmeliğine Uygundur AEEE Uygundur  
 Kullanım Ömrü 10 Yıldır